

May 1, 2009

He is Risen Indeed! ALLELUIA!

Easter reminds us of the empty tomb and our living Lord. Jesus is alive, and has made eternal life available for all. This is great news, FANTASTIC NEWS, and we need to make sure that everyone hears it!

We have the privilege of helping to give this Good News to the Chaldeans. Recently, Salim (the translator) sold ten New Testaments to a Chaldean woman. She is part of a women's group and wants to begin using them for study in her group. Please pray that God will bless the reading of His Word, and that Chaldeans will continue to accept and use the translation.

Chaldean Translation Progress

Salim Mansoor, the Chaldean translator, continues to make good progress. He recently finished drafting the book of Leviticus and has now begun working on Proverbs. About 62% of the Old Testament has now been drafted in Chaldean.

Drafting is the first stage of the translation process. The translation also needs to be reviewed by other Chaldeans and checked over by a consultant before it will be ready for printing.

Here is a list of the Old Testament books showing which ones have been drafted.

Completed Drafting: Genesis, Exodus, Leviticus, Numbers, Deuteronomy, Joshua, Judges, Ruth, 1 Samuel, 2 Samuel, 1 Kings, 2 Kings, 1 Chronicles, 2 Chronicles, Ezra, Nehemiah, Esther, Obadiah, Jonah, Micah, Zephaniah, Haggai, Malachi

Not Completed: Job, Psalms, Proverbs, Ecclesiastes, Song of Solomon, Isaiah, Jeremiah, Lamentations, Ezekiel, Daniel, Hosea, Joel, Amos, Nahum, Habakkuk, Zechariah

Don't know much about History...

...but I am learning. I (Jim) am now taking a class in church history by distance education. It is amazing how many heresies developed due to a wrong understanding of who Jesus is. Some of these false teachings claimed that Jesus was not really human, but only appeared to be so. They claimed that he did not really suffer and die, but only appeared to do so.

How thankful I am for the clear witness of our gospels, that clearly show that Jesus was both God and man, that he physically died and rose again from the dead. Because He rose, we can know with certainty that God will also raise us.

Speaking Trip

I (Jim) spent the month of March (and part of April) speaking in Minnesota and Iowa. At times I wondered if I should have brought a snowmobile or boat along instead of my car! In spite of several blizzards and spring flooding, God granted me thousands of miles of safe travel. I enjoyed being able to report back to and become reacquainted with many of our faithful supporters, and was encouraged by many new partners as well.

We are incredibly thankful for all of you who partner with us to make this work possible!

Prayer Requests

1. Pray for health of Salim Mansoor (translator). He suffers from high blood pressure, and would like to make some lifestyle changes to improve it.
2. Pray for wisdom for Salim as he translates Proverbs, the book of wisdom. Some of the proverbs in this book can be very challenging to translate.
3. Pray that we will be able to continue to develop good relationships with leaders of the Chaldean church.
4. Pray for Jim as he continues to take classes part-time in order to prepare to be a translation consultant.
5. Pray that God will provide the financial resources needed for our work.
6. Pray for our son, Micah, and his fiancée, Rachel Meinert, who will be married on May 9.

Addresses

For donations: Lutheran Bible Translators, 303 N. Lake Street, Box 2050, Aurora, IL 60507-2050.

Please designate KAISER MINISTRY.

For letters: Jim & Susan Kaiser, 53789 Romeo Plank Road, Macomb, MI 48042

Telephone: 586-992-2596

E-mail: jskaiser@LBT.org